FM Genki

Phát thanh bằng Tiếng Việt

lần thứ 5 dành cho

*năm **2023** tháng 6 ngày 4 và 11*

Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quí thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần đươc thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。雨(あめ)の日(ひ)が増(ふ)えましたね。日本(にほん)では白(しろ)い布(ぬの)や紙(かみ)で作(つく)った人形(にんぎょう)「てるてる坊主(ぼうず)」に、明日(あした)の天気(てんき)が良(よ)くなるように祈(いの)る風習(ふうしゅう)があります。晴(は)れて欲(ほ)しい時(とき)、てるてる坊主(ぼうず)を作(つく)ってお祈(いの)りしてみてください。

Thân chào tất cả moi người. Những ngày mưa kéo dài ngày càng gia tăng, Ở Nhật Bản, có một phong tục cầu nguyện cho thời tiết tốt vào ngày mai, bằmg việc treo lên những con búp bê có tên là "Teru Teru Bozu" làm bằng vải trắng hoặc giấy. Nếu muốn có thời tiết nắng đẹp, hãy làm một teru teru bozu và cầu nguyện xem sao?

☆はじめに、国民健康保険(こくみんけんこうほけん)についてのおしらせです。

☆ Mở đầu chương trình phát là thông báo bảo hiểm sức khỏe quốc dân.

Bảo hiểm sức khỏe quốc dân là một chế độ tương trợ để mọi người có thể được chăm sóc y tế với mức giá thấp khi bị ốm hoặc bị thương. Tiếp theo, đối với những người không thuộc đối tượng này, cần phải bổ sung thêm.

Người đã gia nhập bảo hiểm sức khỏe tại nơi làm việc

Người đã gia nhập bảo hiểm trị liệu cao niên hậu kỳ

Người đã nhận được bảo hộ cuộc sống

Vào trung tuần tháng 6 sẻ nhận được văn kiện thông báo thanh toán. Tiền bảo hiểm được tính dựa trên thu nhập của năm trước. Trong thông báo trả tiền có ghi hạn phải trả, nên vui lòng thanh toán từ, cửa hàng tiêu dùng; trương mục ngân hàng đến các cơ quan tài chính hay các quan phuc vụ lợi ích công cộng. Thêm vào đó, thì có thể trả tiền bằng cách sử dùng điện thoại thông minh đọc vạch mã sồ để theo đó trả tiền. Cũng có thể dùng PayPay、LINE Pay、au PAY、d払(ぼら)い để thanh toán.

Nếu gặp khó khăn trong việc đóng tiền bảo hiểm do thất nghiệp hoặc là cha- mẹ đơn thân, tiền bảo hiểm có thể được giảm hoặc miễn.

Biết thêm chi tiết, liên lạc với 国民健康保健課 hay Tel : 079-221-2343

☆次(つぎ)に、姫路(ひめじ)ゆかたまつりのおしらせです。

☆*Và sau đây là nội dung lễ hội không thể thiếu trong mùa hè tại thành phố Himeji.*

Vào ngày 24, 25 tháng 6, tai Himeji shi Tatemachi có đền thờ Thần Đạo Osakabe 神社, có lễ hội Yukata Himeji sẽ được tổ chức tại Công viên Jonan và Phố mua sắm Nishi-nikai-machi gần đó. Sân khấu được dựng lên ở Công viên Jonan, để trình diễ ca hát nhảy múa và bên cạnh nhiều gian hàng khác nhau như: đồ ăn và trò chơi cùng được dựng lên. Thời gian kéo dài từ 4 giờ 30 chiều đến 9 giờ 30 đêm.

Trong thời gian lễ Yukata, có lợi khi mặc yukata đi dự. Với Shinki bus, giá vé xe đến và đi từ ga Himeji chỉ bằng một nửa giá. Tại các rạp chiếu phim trong thành phố, giá vé vào cửa phim thườngsẽ là 1.200 yen. Ngoài ra, có kế hoạch giảm giá tại các cơ sở xung quanh cỗ thành Himeji.

Muốn biết thêm về lễ hội liên lacvăn phòng hiệp hội 姫路ゆかたまつり hay Tel: 079 -221-1500.

☆最後に、姫路おもてなしクーポンのおしらせです。

☆ Sau cùng là thông báo 姫路おもてなし.

Thành phố Himeji đang thực hiện các chiến dịch giảm giá để mua quà tặng và tại các các cửa hàng ăn uống và cơ sở du lịch (bảo tàng nghệ thuật, vườn thú, v.v.) trong thành phố.

Bằng Smart-phone có thể có thể quan sát bản đồ khuyến mại chính yếu thành phố Himeji. Và xuất trình coupon cho nhân viên hàng quán cùng cơ sở du lịch.

Hạn kỳ sử dụng coupon là đến ngày 31 tháng 3 năm 2024.

Biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc với 姫路観光 Convention Bureau hay Tel : 079-222-2285

Vì ảnh hưởng tình trạng Corona-virus nên sự kiện có thể bị tam dừng. Vì vậy trước khi xuất hành, vui lòng xác nhận lại thông tin mới nhất.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trỉnh phát thanh lần tới.